

press release

渣打中国获批成为银行间债券做市商

2010年1月19日，上海一渣打银行（中国）有限公司宣布已经获得监管机构批准取得中国内地银行间债券市场做市商资格，成为具备此资质为数不多的外资金融机构之一。

早前，渣打中国已经获准成为财政部记账式国债承销团乙类成员及取得中国人民银行公开市场一级交易商成员资格。此次成为债券做市商将使渣打中国成为中国资本市场中更为重要一员，为资本市场的发展作出贡献。

同时，渣打中国宣布已被中央国债登记结算有限责任公司评为“2009年度债券自营业务优秀结算成员”，进一步表明该行不断以其雄厚的实力，积极参与快速发展的中国债券市场。

渣打中国全球市场总裁**陈铭侨**表示：“渣打银行十分重视中国市场。我们非常荣幸获得债券做市商资格。这不但印证了渣打中国在金融交易市场的雄厚实力，也表述了我们对支持发展中国债券市场的承诺。凭借渣打在国际金融市场的知识，以及我们对本地产品的专长，渣打有信心为客户提供国际级的金融服务。我们会继续与政府和监管机构紧密合作，为中国金融市场的发展作出应有的贡献。”

— 完 —

垂询请联络：

周紫桦

企业传播总监

电话：86-21-3896 3198

关于渣打银行--在亚洲、非洲及中东市场占领导地位

渣打集团分别在伦敦及香港交易所上市，名列富时 100 指数首 25 家公司（以市值计算）。集团总部设在伦敦，渣打集团在全球部分最有活力的市场上已经经营超过 150 年，在亚洲、非洲及中东市场占领导地位。通过有机增长带来的成长，渣打的收入和员工数量已经在过去五年来增加了一倍多。

渣打银行致力于引领国际市场，为客户提供卓越服务。渣打银行超过 90% 的营运收入和利润来自亚洲，非洲和中东市场，该收入通过提供企业银行和个人银行服务所获得。集团在 70 多个国家设有 1,600 多个分支机构。集团所在市场业务增长迅猛，为当地创造良好的就业机会。

集团不懈追求成为利益相关者的最佳伙伴，致力于建设长期发展的可持续业务，并通过坚持高标准的公司治理、履行社会责任、开展环境保护及员工多样化等行动赢得了世界的信任。集团拥有超过 70,000 名雇员，其中近半数为女性。他们来自全球 125 个国家和地区，而高级管理层则来自其中的 70 个国家。

渣打银行在中国于 1858 年在上海开设首家分行，150 年在华经营从未间断。2007 年 4 月，渣打银行（中国）有限公司成为第一批本地法人银行。这充分显示了渣打对中国市场的承诺。

目前，渣打银行在全国拥有 15 家分行、37 家支行、1 家代表处和 1 家村镇银行。同时，已获准筹建宁波分行及呼和浩特分行。

2009 年，渣打中国荣膺《经济观察报》最佳贸易融资银行大奖，并获最创新现金管理银行奖。同时也被《环球金融》评为最佳中小企业贷款银行，及被《第一财经》授予“2008 中国企业社会责任榜杰出企业奖”。

想了解更多有关渣打银行的信息，请登陆：

www.standardchartered.com